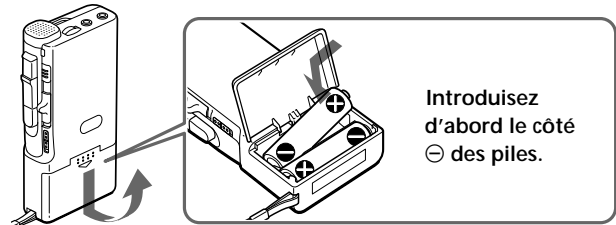




## Sélection de la source d'alimentation

Choisissez l'une des sources d'alimentation présentées ci-dessous.

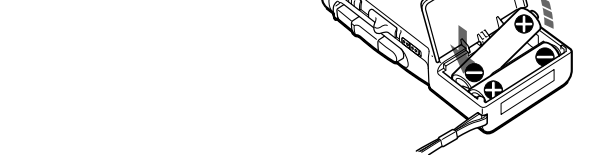
### Piles sèches



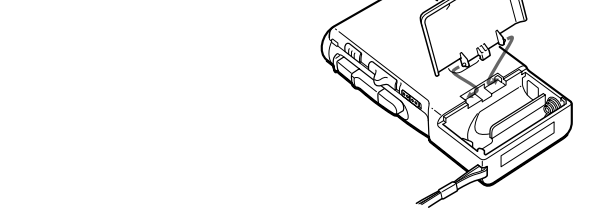
Assurez-vous que rien n'est raccordé à la prise DC IN 3V.

- Ouvrez le couvercle du logement des piles.
- Introduisez deux piles type AA (R6) en respectant la polarité et refermez le couvercle.

### Pour retirer les piles



Si le couvercle du logement des piles est enlevé accidentellement, positionnez-le comme illustré.



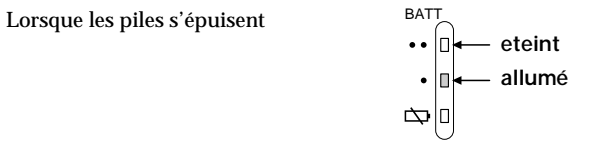
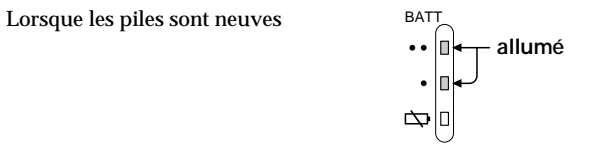
**Quand faut-il remplacer les piles?**

Pour le M-535V/530V/430

Remplacez les piles lorsque le témoin REC/BATT (M-535V/530V) ou BATT (M-430) s'atténue.

Pour le M-637V/635VK/630V Remplacez les piles par des neuves lorsque les témoins BATT s'éteignent et le témoin ↔ clignote.

Les témoins BATT changent comme illustré:



*Remarques*

- L'appareil continue de jouer pendant un certain temps, même après que le témoin ↔ clignote. Remplacez cependant les piles dès que vous pouvez. Si vous ne remplacez pas les piles, la lecture ne s'effectuera pas avec un son normal, il est possible que des parasites soient enregistrés et que le son enregistré ne soit pas suffisamment fort (M-637V/635VK/630V uniquement).
- Les cas suivants ne nécessitent pas le remplacement des piles:
  - si le témoin REC/BATT ou BATT, ou les témoins BATT clignotent avec le son reproduit lorsque vous augmentez le volume.
  - si le témoin ↔ s'allume brièvement lorsque la cassette se met en route ou en fin de bande (M-637V/635VK/630V uniquement).
  - si le témoin ↔ clignote pendant l'avance rapide FF (CUE) ou le rembobinage REW (REVIEW) (M-637V/635VK/630V uniquement).

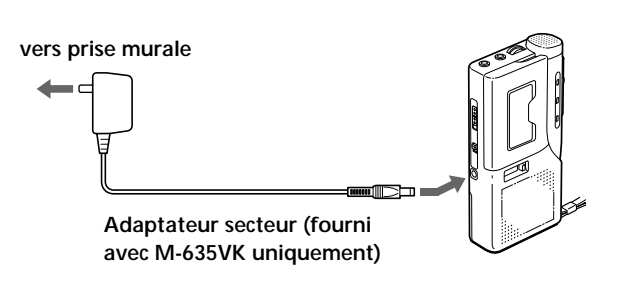
<i>Autonomie des piles (en heures) (en heures)</i>	<i>(EIAJ*)</i>
Piles	Enregistrement
Sony au manganèse R6P (SR)	7
Sony alcaline LR6 (SG)	24
NC-AA (M-635VK uniquement)	6,5

\* Valeur mesurée conformément aux normes de l'EIAJ (Electronic Industries Association of Japan) (avec une microcassette Sony)

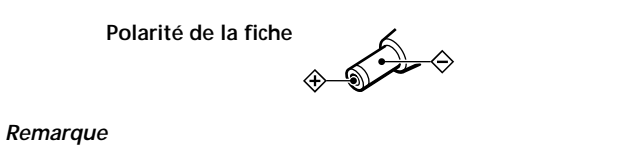
*Remarque*

L'autonomie des piles peut être plus courte suivant les conditions d'utilisation de l'appareil.

### Secteur



Raccordez l'adaptateur secteur à la prise DC IN 3V et à une prise murale. Utilisez l'adaptateur secteur (M-635VK uniquement) ou l'adaptateur secteur AC-E30HG (non fourni) ("Modèle Sony mondial": au Japon, utilisez un AC-E30M, non fourni). Ne pas utiliser d'autres adaptateurs secteur.

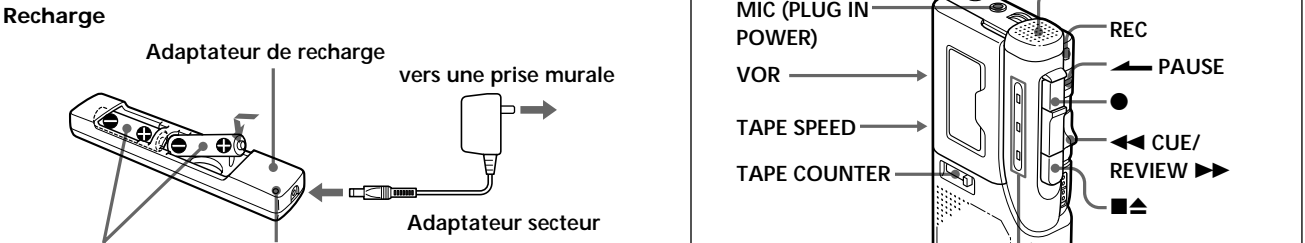


*Remarque*

Les spécifications de l'adaptateur secteur AC-E30HG varient d'une zone géographique à une autre. Vérifiez la tension secteur locale et la forme de la fiche avant l'achat.

### Fonctionnement sur piles rechargeables (M-635VK uniquement)

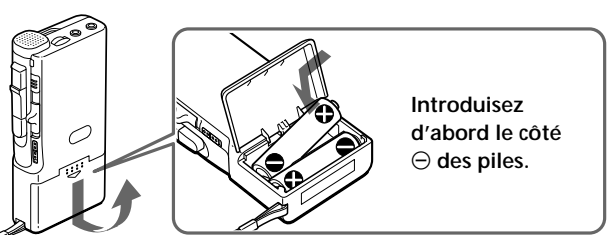
Recharger les piles rechargeables avec l'adaptateur de recharge et l'adaptateur secteur fournis. Les piles rechargeables peuvent être rechargées environ 500 fois. Recharger les piles pendant environ 8 heures avant utilisation. Cet appareil peut enregistrer pendant environ 6,5 heures si les piles sont complètement rechargées.



Piles rechargeables NC-AA Témoin d'alimentation

Le témoin d'alimentation de l'adaptateur de recharge reste allumé, tant que l'alimentation est fournie.

*Utilisation*

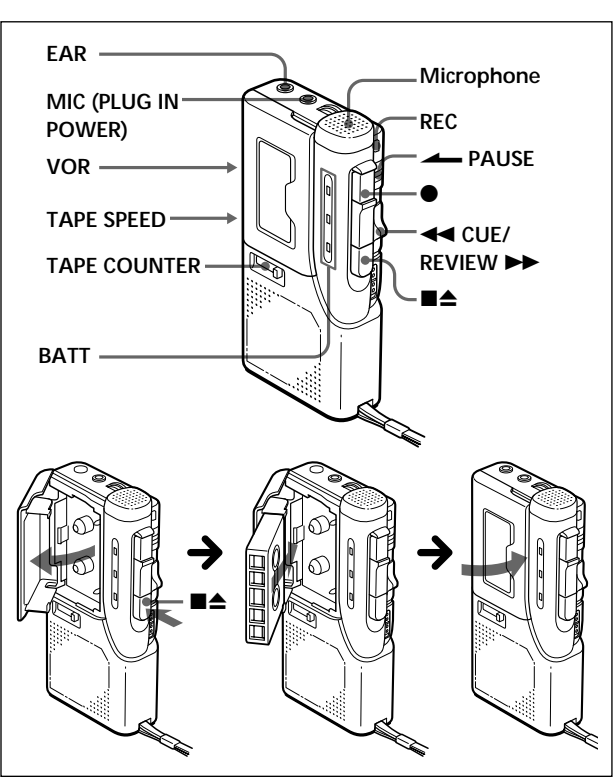


*Remarques*

- Utiliser les deux piles rechargeables fournies uniquement avec l'adaptateur de recharge fourni.
- Si le son présente des distorsions ou des parasites excessifs ou si l'appareil fonctionne mal, l'arrêter et recharger les deux piles simultanément.
- La pile se décharge même si elle n'est pas utilisée. Ne pas oublier de la recharger avant usage.
- Recharger les deux piles ensemble. Sinon, la recharge ne peut être effectuée.
- Retirer les piles de l'adaptateur de recharge pour éviter une surcharge (plus de 20 heures), lorsque la recharge est terminée.
- Charger les piles et faire fonctionner l'appareil dans une gamme de température allant de 5°C à 40°C (40°F à 104°F).
- Le chargeur chauffe pendant la recharge. Ceci est normal.
- Ne pas laisser l'adaptateur de recharge près de sources de chaleur, exposé directement aux rayons du soleil ou à l'humidité excessive.
- Débrancher l'adapteur secteur de la prise murale, s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne pas essayer de recharger les piles sèches.

## Enregistrement

Assurez-vous que rien n'est raccordé à la prise MIC (M-637V/635VK/630V uniquement).



- Appuyez sur la touche de réinitialisation du compteur de bande (TAPE COUNTER) (M-637V/635VK/630V/535V/530V uniquement).
- Appuyez sur la touche ■▲ et introduisez une microcassette standard avec la face d'enregistrement côté couvercle.
- Sélectionnez la vitesse de défilement de la bande. 2,4 cm pour un son optimal (recommandé en utilisation normale) : un enregistrement de 30 minutes peut être réalisé en utilisant les deux faces de la microcassette MC-30. 1,2 cm pour une plus longue durée d'enregistrement : un enregistrement de 60 minutes peut être réalisé en utilisant les deux faces de la microcassette MC-30.
- Placez VOR sur H, L ou OFF (M-637V/635VK/630V/535V/530V uniquement). Si vous placez VOR sur H ou L, l'appareil démarre automatiquement l'enregistrement et se met en mode de pause lorsqu'il n'y a pas de son (ce qui vous permet d'économiser les bandes et les piles).

H : pour enregistrer des conférences, ou dans un local tranquille et/ou spacieux.

L : pour enregistrer une dictée ou dans un local bruyant.

Si le son n'est pas suffisamment fort, placez VOR sur OFF, sinon l'appareil risque de ne pas démarrer l'enregistrement.
- Appuyez sur ●. ◀ s'enfonce simultanément et l'enregistrement démarre. Lorsque la bande défile, le témoin REC ou REC/BATT s'allume et clignote en fonction de l'intensité de la source sonore (M-637V/635VK/630V/535V/530V uniquement). Le niveau d'enregistrement est fixe.

Pour	Pressez ou faites glisser
Stopper l'enregistrement	La touche <span>■▲</span>
Démarrer l'enregistrement en mode de lecture	La touche <span>●</span> durant la lecture (l'appareil passe en mode d'enregistrement)
Ecouter la dernière séquence enregistrée	Relevez la touche <span>◀◀CUE/▶▶REVIEW</span> vers la position <span>▶▶REVIEW</span> durant l'enregistrement. Relâchez la touche à l'endroit où vous souhaitez commencer la lecture.
Activer une pause d'enregistrement	Faites glisser la touche <span>◀</span> PAUSE dans le sens de la flèche. Le témoin REC/BATT (M-535V/530V), BATT (M-430) ou le témoin REC (M-637V/635VK/630V) s'éteignent.
Retirer une cassette	La touche <span>■▲</span>

*Remarque*

Sélectionnez la vitesse de défilement de 2,4 cm pour l'enregistrement si la cassette doit être lue sur un autre appareil. Sinon, la qualité sonore pourrait s'en trouver altérée.

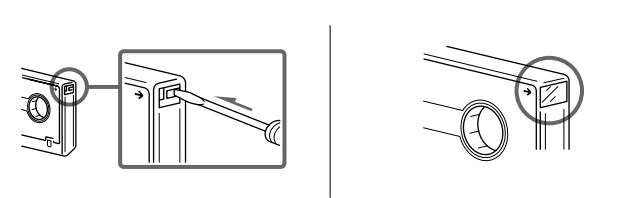
*Remarques sur le système VOR d'enregistrement commandé par fréquence vocale (M-637V/635VK/630V/535V/530V uniquement)*

- Le système VOR dépend des conditions ambiantes. Si vous ne parvenez pas à obtenir le résultat désiré, placez VOR en position OFF.
- Lorsque vous utilisez l'appareil dans un endroit bruyant, l'appareil reste continuellement en mode d'enregistrement. En revanche, si les sons sont trop faibles, l'enregistrement ne démarre pas. Réglez VOR sur H (High) ou L (Low) selon les conditions ambiantes.

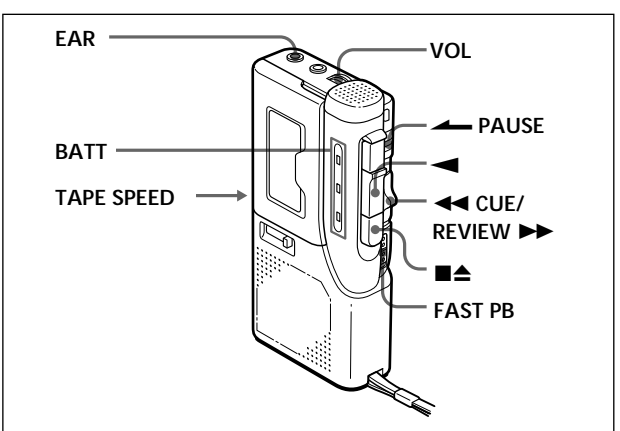
**Contrôle de la qualité sonore** Branchez l'écouteur (non fourni) sur la prise EAR. Le volume du moniteur ne peut pas être ajusté au moyen de VOL.

### Comment éviter d'enregistrer accidentellement sur une cassette enregistrée

Brisez les languettes de protection de la cassette. Si vous souhaitez réutiliser la cassette pour enregistrer, recouvrez d'un ruban adhésif le trou de la languette de protection.



## Lecture d'une cassette



- Introduisez une cassette avec la face de lecture côté couvercle.
- Sélectionnez la vitesse de défilement de la bande à la même vitesse utilisée pour l'enregistrement.
- Appuyez sur la touche ◀.
- Réglez le volume.

Pour	Pressez ou faites glisser
Stopper la lecture, l'avance rapide ou le rembobinage (*)	La touche <span>■▲</span>
Activer une pause de lecture	Faites glisser la touche <span>◀</span> PAUSE dans le sens de la flèche. Le témoin REC/BATT (M-535V/530V) ou BATT (M-430), ou les témoins BATT (M-637V/635VK/630V) s'éteignent.
L'avance rapide	La touche <span>◀◀CUE/▶▶REVIEW</span> en position <span>◀◀CUE</span> en mode d'arrêt.
Rembobiner	La touche <span>◀◀CUE/▶▶REVIEW</span> en position <span>▶▶REVIEW</span> en mode d'arrêt.
Recherche avant en mode de lecture (CUE)	Maintenez la touche <span>◀◀CUE/▶▶REVIEW</span> enfoncée et relâchez-la à l'endroit voulu.
Recherche arrière en mode de lecture (REVIEW)	Maintenez la touche <span>◀◀CUE/▶▶REVIEW</span> en position relevée durant la lecture et relâchez-la à l'endroit voulu.

\* Si vous laissez l'appareil allumé après que la bande a été bobinée ou rembobinée, les piles s'épuiseront rapidement. Veillez à appuyer sur la touche ■▲.

*Remarque*

Si la cassette arrive en fin de bande en cours de recherche de lecture avant ou arrière (CUE/REVIEW), il se peut que le commutateur ◀◀CUE/▶▶REVIEW ne revienne pas à la position centrale lorsque vous le relâchez. Dans ce cas, ramenez le commutateur sur la position centrale pour démarrer la lecture.

Si vous branchez le casque d'écoute (non fourni) sur la prise EAR, vous obtenez une sortie monaurale par les canaux gauche et droit.

**Pour augmenter la vitesse de lecture (M-637V/635VK/630V uniquement)**

Faites glisser le commutateur FAST PB dans le sens de la flèche. La vitesse de lecture augmente.

Pour revenir à la vitesse de lecture initiale, ramenez le commutateur FAST PB dans sa position initiale.

**Lorsque la cassette arrive en fin de bande** Dans les modes d'enregistrement ou de lecture, la cassette s'arrête lorsqu'elle arrive en fin de bande et les touches verrouillées sont libérées automatiquement (mécanisme de coupure automatique).

Après une avance rapide ou un rebobinage, veillez à ramener la touche ◀◀CUE/▶▶REVIEW au centre.